

ANEXO III
REF.: 2017/CP/138
CONVOCATORIA DE CONTRATACIÓN
AXUDA

Referencia: FFI2016-75599-P			
Título: ETIQUETADO ELECTRONICO DE TEXTOS CIENTIFICO-TECNICOS EN LENGUA INGLESA ENTRE LOS SIGLOS XVIII Y XX (4): CORUÑA CORPUS			
CENTRO: Facultade de Filoloxía			
OBJECTO DO CONTRATO: Anotación e revisión de textos para un corpus electrónico. Colaborador/a nas tarefas do (proxecto/convenio) de investigación que se indica.			
LUGAR E HORARIO: Sala de Investigación , Facultade de Filoloxía, 10.00-14.00 h			
GRUPO DE COTIZACIÓN NO RÉXIME XERAL DA SEGURIDADE SOCIAL: 1			
CATEGORÍA PROFESIONAL *(ACORDO DO 17 DE NOVEMBRO DE 2014 SOBRE O PERSOAL CONTRATADO CON CARGO AO CAPÍTULO VI DOS ORZAMENTOS DA UDC)			
Investigador asociado <input checked="" type="checkbox"/>		* Investigador en formación <input type="checkbox"/> * Require matrícula programa doutoramento SUG	
Técnico de apoio á investigación <input type="checkbox"/>		Axudante de apoio á investigación <input type="checkbox"/>	
Técnico administrativo <input type="checkbox"/>		Axudante administrativo <input type="checkbox"/>	
XORNADA	Tempo Completo: <input type="checkbox"/>	Tempo Parcial: <input checked="" type="checkbox"/>	
DURACIÓN	3 meses y 19 días	DATA APROX. DE INICIO	01/09/2017
RETRIBUCIÓN BRUTAS : 1066,60 €			
PARTIDA ORZAMENTARIA: 6130210584-541A-6490200			

* O pagamento da retribución realizarase en 12 mensualidades (inclúese en cada mensualidade a parte proporcional de paga extraordinaria correspondente)

REQUISITOS

TITULACIÓN: Doutor en Filoloxía Inglesa/Estudos ingleses/Lingüística
EXPERIENCIA: Experiencia en manexo de programas de concordancias e editores de XML
REQUISITOS: C1 inglés. Coñecemento da metodoloxía de Lingüística de Corpus, etiquetado en XML (uso de TEI 2) e tratamento dixital de textos.

LUGAR DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES E DOCUMENTACIÓN

LUGAR: Departamento de Letras, Facultade de Filoloxía
PRAZO: 10 días desde a publicación no taboleiro de anuncios da sede electrónica da UDC

ÓRGANO DE SELECCIÓN E PUBLICACIÓN RESOLUCIÓN

ÓRGANO: Investigadores grupo MUSTE
LUGAR DE PUBLICACIÓN DA RESOLUCIÓN: Taboleiro de anuncios do Departamento de Filoloxía Inglesa

A Coruña/Ferrol, 13 de xullo de 2017
O/A INVESTIGADOR/A PRINCIPAL
Asdo.: MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO
ISABEL SOFIA - DNI 32763137M
Firmado digitalmente por MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO ISABEL SOFIA - DNI 32763137M
 Número de reconocimiento (DNI): e-ES-04-UNIVERSIDADE DA CORUÑA-ou-certificado
 electrónico de empleado público, ou=FILOLOXIA INGLESA, ou=8867,
 serialNumber=32763137M, cn=MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO, givenName=ISABEL
 SOFIA, ou=MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO ISABEL SOFIA - DNI 32763137M
 Fecha: 2017.07.14 13:21:38 +0200'
Documentación que debe presentar o solicitante:

1. Fotocopia D.N.I.
2. Fotocopia da titulación académica.
3. Curriculum vitae.

*Acordo sobre clasificación profesional, condicións de traballo e marco de referencia da representatividade laboral do persoal contratado con cargo a proxectos e convenios de I+D+I financiados a través do capítulo VI dos orzamentos da UDC. Asinado o 17/11/2014 entre a UDC e os sindicatos CCOO e CIG

MEMORIA DE CONTRATO CON CARGO A PROYECTO DE INVESTIGACIÓN ETIQUETADO ELECTRÓNICO DE TEXTOS CIENTÍFICO-TÉCNICOS EN LENGUA INGLESA ENTRE LOS SIGLOS XVIII Y XX (4): CORUÑA CORPUS

A) Colaboración y apoyo en las siguientes tareas:

1. Localización, edición y etiquetado en XML (TEI) de muestras de textos de lingüística correspondientes a los siglos XVIII e XIX.
2. Edición y etiquetado en XML (TEI) de muestras de metadatos de química e historia correspondientes a los siglos XVIII y XIX.
3. Colaboración en tareas administrativas.

B) Requisitos de la persona contratada:

Los solicitantes han de estar en posesión del grado de doctor y cumplir este y los demás requisitos en el momento de cerrar el plazo de solicitud.

Se necesita una persona para la realización de todas las tareas descritas. El candidato debe tener experiencia en:

- Manejo de programas de concordancias y editores de XML
- Aplicación de la metodología de Lingüística de Corpus
- Conocimientos de TEI
- Conocimientos de inglés a nivel avanzado (C1)
- Manejo de textos antiguos

C) Tiempo de contrato: 3 meses y medio (01/09/2017 - 18/12/2017)

D) Criterios y valoración de méritos:

CONCEPTO	EXCLUYENTE	PUNTUACIÓN	MÁXIMO
Conocimiento de inglés a nivel avanzado (C2)	SI		
Experiencia en edición de textos en XML	SI	5 ptos/año	50 puntos
Manejo de textos antiguos	NO	30 puntos	30 puntos

A Coruña, 13 de xullo de 2017

MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO
ISABEL SOFIA - DNI 32763137M

Firmado digitalmente por MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO ISABEL SOFIA - DNI 32763137M
Nombre de reconocimiento (DN): c=ES, o=UNIVERSIDAD DE A CORUÑA, ou=certificado electrónico de empleado público, ou=FILOLOGIA INGLESA, ou=8867, serialNumber=32763137M, sn=MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO, givenName=ISABEL SOFIA, cn=MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO ISABEL SOFIA - DNI 32763137M
Fecha: 2017.07.13 11:38:34 +02'00'

Responsable del proyecto

Documentación a aportar:

1. Fotocopia D.N.I. Existe la posibilidad de una entrevista personal con el candidato.
2. Acreditación de titulación académica.
3. Curriculum vitae.